Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Joktan zrodził Almodada i Szelefa, i Chasarwameta, i Jeracha, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Joktan zrodził Almodada i Szelefa, Chasarwameta, Jeracha, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Joktan spłodził Almodada, Szelefa, Chasarmaweta i Jeracha; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A Jektan spłodził Elmodada, i Salefa, i Hassarmota, i Jarecha, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A Jektan zrodził Elmodad i Salef, i Asarraot, i Jare, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Joktan był ojcem Almodada, Szelefa, Chasarmaweta, Jeracha, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Joktan zrodził Almodada, Szelefa, Chasarwameta, Jeracha, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Joktan był ojcem Almodada, Szelefa, Chasarmaweta, Jeracha, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Joktan był ojcem Almodada, Szelefa, Chasarmaweta, Jeracha, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Joktan był ojcem Almodada, Szelefa, Chacarmaweta, Jaracha, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка |  |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś Joktan spłodził Almodada, Szalefa, Chocarmaweta, Jeracha, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Joktan zaś został ojcem Almodada i Szelefa, i Chacarmaweta, i Jaracha, |